

- & **поэтический идиолект** - В. Григорьев (ред.) 1975 • М. Ю. Нарынская, Структурно-семантические особенности лексико-синтаксических окказионализмов в идиолекте М. И. Цветаевой. АКД, Ростов н/Д, 2004 • А. В. Десятова, Норма и аномалия в поэтическом идиолекте Александра Введенского. АКД, Москва, 2009
- & **поэтический локус** - В. Ю. Прокофьева, Русский поэтический локус в его лексическом представлении. На материале поэзии "серебряного века". АДД, Санкт-Петербург, 2004
- & **поэтический неолоксикон** - Ремнёва, Поликарпов (сост.) 2010: 194-195
- & **поэтический образ** - А. Квятковский 1966: 178 • Галиуллин, Николаев (ред.) 2002: 107-111 • Н. В. Павлович, Язык образов. Парадигмы образов в русском поэтическом языке, изд. 2-е, испр. и доп., Москва : Азбуковник, 2004
- & **поэтический окказионализм** - В. Н. Виноградова, Поэтическое словообразование как фактор появления инноваций в языке //Дедова, Захаров (сост.) 2009: 99
- & **поэтический перевод** - W. Szerszułowicz, Kilka uwag o tłumaczeniu wierszy Walerego Briusowa //ZN Filii UW w Białymstoku 40. Humanistyka 7: FR (1984): 95-107 • G. Ojcewicz, Piotra Kotowa poezja własna i w przekładzie: wiersz „Poezja” //JRos 1990, 2-3: 79-83 • Г. Кружков, Квантовая механика и теория поэтического перевода //СпИ 30 (1990): 106-114 • Reuther (Hrsg.) 1992a: 73-78 • А. Н. Гиривенко, Поэтический перевод в России первой трети XIX века. АДД, Москва : Московский пед. ун-т, 2000 • Е. М. Масленникова, Смысловые трансформации текста при переводе. На материале переводов поэтических текстов. АКД, Тверь, 2000 • А. Беднарчик, Из переводческой практики (опыт анализа перевода двух стихотворений Халины Посвятовской на русский язык) //Е. Е. Стефанский (ред.), Восток – Россия – Запад: проблемы межкультурной коммуникации. Международный сборник научных трудов, Самара : Изд. Самарской гуманитарной академии, 2004: 90-95 • А. Беднарчик, Слово, значение, смысл (Шесть переводов *Двух обезьян Брейгеля* В. Шимборской на русский язык) //Wierzbinski (red.) 2004: 177-186 • Е. Manasterska, Wymiary obrazowania w przekładach poezji dziecięcej Juliana Tuwima i Jana Brzechwy na język rosyjski //PRus 27 (2005), 1: 33-43 • Е. Manasterska-Wiącek, Procesy ogólnokomiczne w wierszach dla dzieci Juliana Tuwima i Jana Brzechwy oraz ich przekładach na język rosyjski //M. Piotrowska (red.), Język trzeciego tysiąclecia III. T. 2: Konteksty przekładowe, Kraków : Krakowskie Tow. Popularyzowania Wiedzy o Komunikacji Językowej, 2005: 69-81 • Е. Żak, Przekład filmowy a przekład poetycki na podstawie tłumaczenia rosyjskiego tekstu piosenki *Город* //M. Piotrowska (red.), Język trzeciego tysiąclecia III. T. 2: Konteksty przekładowe, Kraków : Krakowskie Tow. Popularyzowania Wiedzy o Komunikacji Językowej, 2005: 339-348 • М. Казымерчак, О необходимости Шуточная контаминация фразеологизмов – деконструкция и новообразование (на материале «приколов» Н. Фоменко //Е. Е. Стефанский (ред.), Концептосфера – дискурс – картина мира. Международный сборник научных трудов по лингвокультурологии, Самара : Изд. Самарской гуманитарной академии, 2006: 112-116 • L. Mazur-Mierzwa, Некоторые культурные аспекты поэтического перевода //Z. Czajiga (red.) 2006: 248-254 • М. Зброх, Поэтическое пространство импрессионистической картины Ф. И. Тютчева с лейтмотивом *anima naturalis* в вариантах польских переводчиков //Е. Е. Стефанский (ред.), Концептосфера – дискурс – картина мира. Международный сборник научных трудов по лингвокультурологии, Самара : Изд. Самарской гуманитарной академии, 2006: 153-158 • Е. Manasterska-Wiącek, Nazwy realiów jako nośnik obcości w przekładach polskiej poezji dziecięcej (J. Tuwim i J. Brzechwa) //Szczęsny A., Hejnowski K. (red.) 2007: 333-340 • J. I. Piątkowska, O wpływie intertekstualności na obraz przekładu – na przykładzie analizy wiersza Borysa Pasternaka *Hamlet* //Szczęsny A., Hejnowski K. (red.) 2007: 311-317
- & **поэтический синтаксис** - Алексеев (ред.) 1971: 141-146 [о «Евгении Онегине» А. С. Пушкина] • Г. Н. Акимова, О некоторых особенностях поэти-

ческого синтаксиса //ВЯ 1977, 1: 96-108 • И. И. Ковтунова, Поэтический синтаксис, Москва : Наука, 1986 • ЛЭС 1990 • R. Najczuk, Стилистические функции перечисления в поэтическом синтаксисе А. С. Пушкина //Linguodidactica 3 (1999): 41-53

• **& поэтический словарь** - Ремнёва, Поликарпов (сост.) 2010: 704-705

• **& поэтический смысл слова** - РусР 2003, 5: 3-9

• **& поэтический стиль** - М. Алексеев (ред.) 1971 • ЛЭС 1990

• **& поэтический талант** - Н. Иванова, О. Иванова 2004

• **& поэтический текст** - В. А. Плотникова, Работа Пушкина над словом в процессе создания поэтического текста //Храпченко (ред.) 1965: 215-219 • Z. Folejewski, Dynamic or static? The function of the verb in poetry //Z. Folejewski et al. (eds.) 1973: 111-120 • А. Д. Григорьева, Слово в поэтическом тексте //ИАН. СЛЯ 35 (1976), 3: 252-259 • Григорьева (ред.) 1977 • Т. С. Филиппова, Содержательность звуковой организации поэтических текстов //Журавлев (ред.) 1978: 145-151 • А. Д. Григорьева, К вопросу об анализе языка поэтического текста //ВЯ 1978, 3: 62-74 • А. Д. Жижина, Стихотворение М. Ю. Лермонтова «Три пальмы» //РусР 1978, 5: 41-45 • А. Г. Костецкий, Материальная природа поэтического текста и его восприятие //В. Григорьев (ред.) 1979: 200-206 • С. Т. Золян, О «самовозрастании» смысла в поэтическом тексте //С. Исаков (ред.) 1982: 149-151 • Телия (ред.) 1988 • ЛЭС 1990 • Ju. M. Lotman, О роли случайных факторов в поэтическом тексте //RÉS 62 (1990), 1-2: 283-289 • G. A. Zolotova, Грамматика акциональности в поэтическом тексте //RÉS 62 (1990), 1-2: 497-504 • Grabska (red.) 2000 • О. Л. Гвоздева, Психолингвистическое исследование понимания нестандартного поэтического текста. АКД, Тверь, 2000 • В. М. Иваровская, Синтагматико-парадигматические особенности прилагательных со значением цвета в русском языке и отражение этих особенностей в поэтических текстах 18-20 веков. АКД, Санкт-Петербург, 2000 • Н. Е. Камовникова, Антропонимы как интертекстуальные аллюзии в поэтическом тексте. АКД, Санкт-Петербург, 2000 • С. М.

Карпенко, Ассоциативные связи слова в узусе и поэтическом тексте. На материале творчества Н. С. Гумилева. АКД, Томск, 2000 • Н. М. Мухина, Репрезентация идеи красоты в поэзии Н. С. Гумилева и А. А. Ахматовой. АКД, Екатеринбург, 2000 • Н. Г. Петрова, Лексические средства регулятивности в поэтических текстах К. Д. Бальмонта. АКД, Томск, 2000 • Э. А. Шарапилова, Фоносемантика в лирике Марины Цветаевой. АКД, Махачкала : Дагестанский гос. пед. ун-т, 2000 • Е. А. Сполохова, Концепт истины в поэзии В. С. Высоцкого (к вопросу о языковой картине мира поэта). АКД, Череповец : Череповецкий гос. ун-т, 2000 • Т. Н. Воронина, Языковые средства выражения фактуры. На материале поэтических текстов М. И. Цветаевой. АКД, Ставрополь, 2000 • Т. В. Цивьян, Наблюдения над категорией определенности-неопределенности в поэтическом тексте (поэтика Анны Ахматовой) //Цивьян 2001: 169-183 • Е. Скоробогатова, Имена собственные и имена нарицательные в поэзии Булата Окуджавы //О. Мшуклов (ред.), Південний архів (Збірник наукових праць. Філологічні науки), вип. 23, Херсон : Вид. ХДУ, 2003: 194-198 • В. Н. Кротов, Представление авторских смыслов в родах словесности. На материале поэтических, прозаических и драматических текстов Ф. К. Сологуба. АКД, Уфа, 2004 • В. А. Маслова, Молчание как феномен языка и поэтического текста //Шипелевич (ред.) 2004: 129-137 • Н. В. Осколкова, Особенности структуры эстетического поля денотативного класса "ветер". На материале русской поэзии XVIII-XX вв. АКД, Северодвинск, 2004 • И. Быдина, Лингвокультурологические аспекты поэтического текста //Е. Е. Стефанский (ред.), Язык – культура – сознание. Международный сборник научных трудов по лингвокультурологии, Самара : Изд. Самарской гуманитарной академии, 2005: 52-58 • А. Ф. Бадаев, Ю. В. Казарин, Поэтическая графика (функционально-эстетический и лингвистический аспекты), Екатеринбург : Издательский дом «Союз писателей», 2007

• **лирика**

& поэтический топоним - Н. Подольская 1988: 130

& поэтический фразеологизм - Н. В. Гончарова, Структурно-грамматическая и семантическая характеристика поэтических фразеологизмов со значением лица в стихотворениях О. Мандельштама. АКД, Челябинск, 2011

& поэтический язык - Я. Мукаржовский, Литературный язык и поэтический язык //Н. Кондрашов (сост.) 1967: 406-431 • И. К. Белодед, Символика контраста в поэтическом языке Анны Ахматовой //Алексеев (ред.) 1971: 269-279 • Е. Фариню, Некоторые вопросы теории поэтического языка (Язык как моделирующая система. Поэтический язык Цветаевой) //М. R. Maуenowa (red.) 1973: 131-170 • А. И. Ревякин, О заумном «речетворчестве» (Из истории поэтического языка) //Н. Бельчиков (ред.) 1974: 316-321 • М. Shapiro, Asymmetry. An inquiry into the linguistic structure of poetry, Amsterdam ; New York ; Oxford : North-Holland, 1976 • Л. В. Бублейник, Синонимы в поэзии С. Есенина //РусР 1978, 5 • М. Péter, Существует ли „поэтический язык“? //ZfSl 23 (1978), 4: 494-500 • Кожевников, Николаев (ред.) 1987 • М. И. Шапир, «Грамматика поэзии» и ее создатели (Теория «поэтического языка» у Г. О. Винокура и Р. О. Якобсона) //ИАН. СЛЯ 46 (1987), 3: 221-236 • Colloque 1989: 513-527 [М. Цветаевой] • ЛЭС 1990 • С. И. Гиндин, Небывалые тропы или реорганизация семантики всего текста? Брюсовская программа обновления русского поэтического языка //Dobrzynska (red.) 1992: 129-157 • Н. Н. Иванова, Поэтические номинации в русской лирике, Москва : Наука, 1992 • А. Ф. Лосев, Имя. Избранные работы, переводы, беседы, исследования, архивные материалы, Санкт-Петербург : Алетей, 1997: 355-389 • Jachnow (Hrsg.) 1999 • Ю. Люкшин, Поэтический язык Александра Пушкина //PRus 22 (1999), 3-4: 62-66 • М. Мейлах, *Турчанка обморока*: Пример ирано-славянской грамматической интерференции в поэтическом языке Хлебникова //Х. Баран, С. И. Гиндин (ред.), Роман Якобсон. Тексты, документы, исследования, Москва : РГГУ, 1999: 843-851 • М. И. Храмова, Топонимическая система в поэтическом

языке Б. Ахмадулиной //Т. Григорьева (ред.) 2000: 270-277 • О. А. Ежкова, Субстантивные новообразования в поэтическом языке М. И. Цветаевой. АКД, Москва : Московский пед. гос. ун-т, 2000 • С. В. Важева, Языковые средства экспрессии в поэзии И. С. Никитина. АКД, Тамбов, 2000 • Н. А. Шабанова, Традиционное и индивидуальное в семантической структуре символа (на материале символа *роза* в русской поэзии). АКД, Саратов : Саратовский гос. ун-т, 2000 • J. Lukszyn, Об одной стилистической фигуре в поэтическом языке Анны Ахматовой //Czapiga (red.) 2002: 93-101 • ЛингЕС 4-5 (2003): 50-55 [о поэзии М. Цветаевой] • А. Г. Грек, Поэтический язык Вячеслава Иванова. АДД, Москва, 2004 • Н. Иванова, О. Иванова 2004 • Н. Д. Орлова, Некоторые наблюдения над поэтическим языком Н. Гумилева //Г. А. Николаев (ред.) 2004: 168-173 • Н. В. Павлович, Язык образов. Парадигмы образов в русском поэтическом языке, изд. 2-е, испр. и доп., Москва : Азбуковник, 2004 • Т. А. Корнеева, Адъективные композиты с оценочным опорным компонентом в языке поэзии русских символистов //О. Ф. Жолобов (ред.), Исследования по русскому и славянскому языкознанию. Сборник статей к 70-летию профессора Геннадия Алексеевича Николаева, Казань : Казанский гос. ун-т, 2005: 134-141

■ поэтическая речь; язык автора; язык поэзии

& поэтическое вдохновение - Н. Иванова, О. Иванова 2004

& поэтическое имя - Н. Подольская 1988

& поэтическое произведение - Н. Иванова, О. Иванова 2004

& поэтическое слово - ЛЭС 1990

& поэтическое словообразование - В. Н. Виноградова, Проблемы изучения поэтического словообразования //Belentschiow (Hrsg.) 1999: 349-358 • В. Н. Виноградова, Поэтическое словообразование как фактор появления инноваций в языке //Дедова, Захаров (сост.) 2009: 99

& поэтическое собственное имя - Бондалетов (ред.) 1979: 43

& поэтическое творчество - Н. Иванова, О. Иванова 2004

поэтически-музыкальный -
 📖 вид поэтически-музыкальный <В. Пропп 1998: 143>
поэтико-просветительный -
 📖 МПер 9 (1973): 289
поэтичный - Ю. Сорокин 1965
поэтродром - А. Стеценко (ред.) 1969: 104 • Панов (сост.) 1984: 197
поэтому - РЯШ 1973, 1: 68- [jako anafora]
поэтоним - Н. Подольская 1988: 108
поэтохроника - Humesky 1964
появиться - Ю. Апресян 1995
появляться - Ю. Апресян 1995
пояс - Складарская (ред.) 2007
пояснение - Н. В. Кирпичникова, О синтаксическом термине *пояснение* // Ломтев, Камынина (ред.) 1970: 96-112 • W. Girke, Ein spezieller Paraphrasentyp: die explikative Konstruktion (An Beispielen aus dem Russischen) // WSI 23 (1977): 139-156 • В. В. Бакеркина, Виды пояснений в текстах произведений В. И. Ленина // П. Денисов (ред.) 1984: 138-156
пояснительно-дополнительный - Бухбиндер (ред.) 1983: 23
пояснительный -
 & **пояснительная конструкция** - Г. П. Уханов, Пояснительные конструкции с союзом *то есть* и придаточным предложением во второй части // РЯШ 1961, 2: 32-36 • W. Girke, Ein spezieller Paraphrasentyp: die explikative Konstruktion (An Beispielen aus dem Russischen) // WSI 23 (1977): 139-156
 & **пояснительная связь** - Г. П. Уханов, Пояснительная связь в ее отношении к сочинению и подчинению // Белошапкова, Толстой (ред.) 1974: 336-342
ППЖ - Т. Б. Щепанская, Культура дороги в русской мифоритуальной традиции XIX–XX вв., Москва : Индрик, 2003: 195
ППКК - Д. С. Лихачев 1999: 487
П.П.П. - Lehikoinen 1990
ППС - Lehikoinen 1990 • Складарская (ред.) 2007
П.П.С. - Lehikoinen 1990
ППСовет - Lehikoinen 1990
праарийский -
 📖 *праарийский корень* <БИЭРМ 8 (2007): 288>
правда - РЯР 1967, 4: 102-103 • Ю. С. Степанов, Слова *правда* и *цивилизация* в русском языке (К вопросу о методе в семантике языка и культуры) // ИАН. СЛЯ 31 (1972), 2: 165-175 • Keglner 1975 •

А. Н. Баранов, О несубстантивных употреблении лексемы *правда* // ВМУ. Сер. 9. Филология 1982, 2: 43-52 • Петров, Берлин (сост.) 1985 • Rathmaug 1985 [*правда; не правда ли*] • Арутюнова (ред.) 1991: 31-38 • Н. Д. Арутюнова, Истина: фон и коннотация // Арутюнова (ред.) 1991: 21-30 • Н. Д. Арутюнова, Правда и истина: проблема квантификации // Guiraud-Weber, Zaremba (éd.) 1992: 21-30 • Fici Giusti, Signorini (ред.) 1993: 1-13 • В. В. Знаков, Правда и ложь в сознании русского народа и современной психологии понимания, Москва, 1993 • Ю. Апресян 1995 • Арутюнова, Рябцева (ред.) 1995 • Ю. Степанов 1997 • Wawrzyńczyk 1997: 231 • Н. Арутюнова 1999 • Dönninghaus 1999 • А. Шмелев 2002 • Гинзбург, Караулов, Шестакова (сост.) 2003: 442-443 • Киселева, Пайар (сост.) 2003 • Е. Н. Проскурина, Мотивная триада «истина, правда, ложь» в драме М. Горького «На дне» // СФЖ 2003, 2: 37-48 • Н. Иванова, О. Иванова 2004 • Н. А. Земскова, Концепты "истина", "правда", "ложь" как факторы вербализации действительности. Когнитивно-прагматический аспект: на материале русского и английского языков. АКД, Краснодар, 2006 • Киклевич 2013 • А. Киклевич, Притяжение языка. Т. 5: Рассыпалась картотека... Лингвистические заметки и комментарии, Olsztyn : Centrum Badań Euroupy Wschodniej, 2018
правдивость - J.-P. Sémon, Le temps et la véracité // RÉS 62 (1990), 1-2: 377-393
правдивый - Н. Арутюнова 1999
правдинец - Л. Ферм 1994
правдист - Йирачек 1971: 272 • Lehikoinen 1990
правдонскательница - Кульпина, Вавжинчик (ред.) 2006
правдоподобие - Н. Арутюнова 1999 • А. А. Смирнов, Понятие «правдоподобия» в классицистической теории В. К. Тредиаковского // ВМУ. Сер. 9. Филология 2003, 4: 7-17
правдоподобный - Н. Арутюнова 1999
правдоруб - Fiedoruszkow 2009
правдостроительство - Котелова (ред.) 1980
праведник - Н. Арутюнова 1999 • В. Trojanowska, Об эволюции образа праведника

- в творчестве Николая Лескова и Ивана Шмелева //APR 12 (2007): 49-60
- праведный** - Н. Арутюнова 1999
- правее** - Bogusławski, Karolak 1973: 190
- правизна** - Е. Земская (ред.) 1996
- правило** - П. Денисов 1965: 201 • И. А. Мельчук, Опыт теории лингвистических моделей «Смысл ⇔ Текст». Семантика, синтаксис, Москва : Наука, 1974: 313 • Петров, Берлин (сост.) 1985 [правила]
- ❖ **вариативное правило; глубинно-морфологическое правило; грамматическое правило; контурное правило; Майнхофа правило; мнемоническое правило; поверхностно-морфологическое правило; трансформационное правило**
- правильно** - Арутюнова, Рябцева (ред.) 1993 • Fici Giusti, Signorini (ред.) 1993: 1-13 • Ю. Апресян 1995 • Н. Арутюнова 1999
- правильнописание** - В. Елистратов 1999
- правильность** - И. А. Мельчук, Опыт теории лингвистических моделей «Смысл ⇔ Текст». Семантика, синтаксис, Москва : Наука, 1974: 313 • Н. Г. Комлев, О критериях правильности высказываний //ВЯ 1978, 1: 64-75 • Арутюнова (ред.) 1991: 31-38 • Fici Giusti, Signorini (ред.) 1993: 1-13 • Н. Арутюнова 1999
- & **правильность речи** - ЛЭС 1990
- правильный** - Ю. Апресян 1995 • Н. Арутюнова 1999
- & **правильная морфологическая структура** - А. К. Поливанова, Исчисление правильных морфологических структур русского языка //СиИ 6 (1975): 115-143
- & **правильная фраза** - Ревзин 1977
- правительство** - Петров, Берлин (сост.) 1985 • Э. В. Балааян, Ю. В. Каменская, Е. В. Старостина, «Народ» и «правительство» в сознании носителей русского языка //A. Czapiga, Z. Czapiga (red.) 2009: 161-169
- правительствующий** - Н. Козулин 1960: 65
- правление** - Lehikoinen 1990
- правнучетный** - Бородин, Шайкевич (ред.) 1981
- право** - A. Ådahl, Rysk civilrättsterminologi i Sovjetunionen, Uppsala 1966 • Bogusławski, Karolak 1973: 249 [z bezokolicznikiem] • Петров, Берлин (сост.) 1985 • Бенвенист 1995 • Д. А. Галиева, Концептуальное поле "Право и Закон" как основа учебного идеографического профессионально ориентированного словаря. АКД, Уфа, 2000 • А. Гуревич (ред.) 2003 • Исаев 2003: s.v. **права языковые; право народов на самоопределение** • Н. Ю. Кузнецова, Когнитивное пространство "право" в паремологии немецкого и русского языков. АКД, Челябинск, 2004
- ❖ **авторское право; муниципальное право**
- & **права человека** - Т. А. Лаздинь, О проекте учебного терминологического словаря прав человека //Рычкова, Воронович (ред.) 2007: 62-64
- правоавторитарный** - Л. Ферм 1994
- правовед** - Скляревская (ред.) 2007
- правоведение** - ❖ **метаязык правоведения**
- правоведка** - Кульпина, Вавжинчик (ред.) 2006
- правовещатель** - Котелова (ред.) 1980
- правовичка** - Кульпина, Вавжинчик (ред.) 2006
- правовой** - Ю. Сорокин 1965
- правогенез** - Исаев 2003: 120
- правозаступник** - Lehikoinen 1990
- правозаступница** - Кульпина, Вавжинчик (ред.) 2006
- право-коммунистический** -
 ☐ Всё более отчётливо просматриваются контуры объединённой право-коммунистической оппозиции Путину, казавшейся ранее столь же противостественной, как в своё время пресловутый «право-троцкистский» блок. <РусЖ 2007, 6: 7>
- правoliberalный** -
 ☐ *правильный правoliberalный блок ОДС* <НезГ 1999, 195: 6>
- праволюбка** - Кульпина, Вавжинчик (ред.) 2006
- правомерность** - Чейф 1975
- правомерный** - Ю. Сорокин 1965
- правомочный** - В. Виноградов 1977: 305
- правооктябристский** - ❖ Fotoaneks
- правоотношение** - Ю. Сорокин 1965
- правоохранительный** - Бунимович et al. 2000
- правописание** - Богородицкий 1939 • А. Doros, O niektórych różnicach w odmianie i pisowni polskiej i rosyjskiej //JRS 1955, 5: 16-19 • А. Doros, O niektórych różnicach w